

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Verarbeitung von ESEF Dateien im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister (Deutsches OAM)

01.12.2020 | Ulrich Brass

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

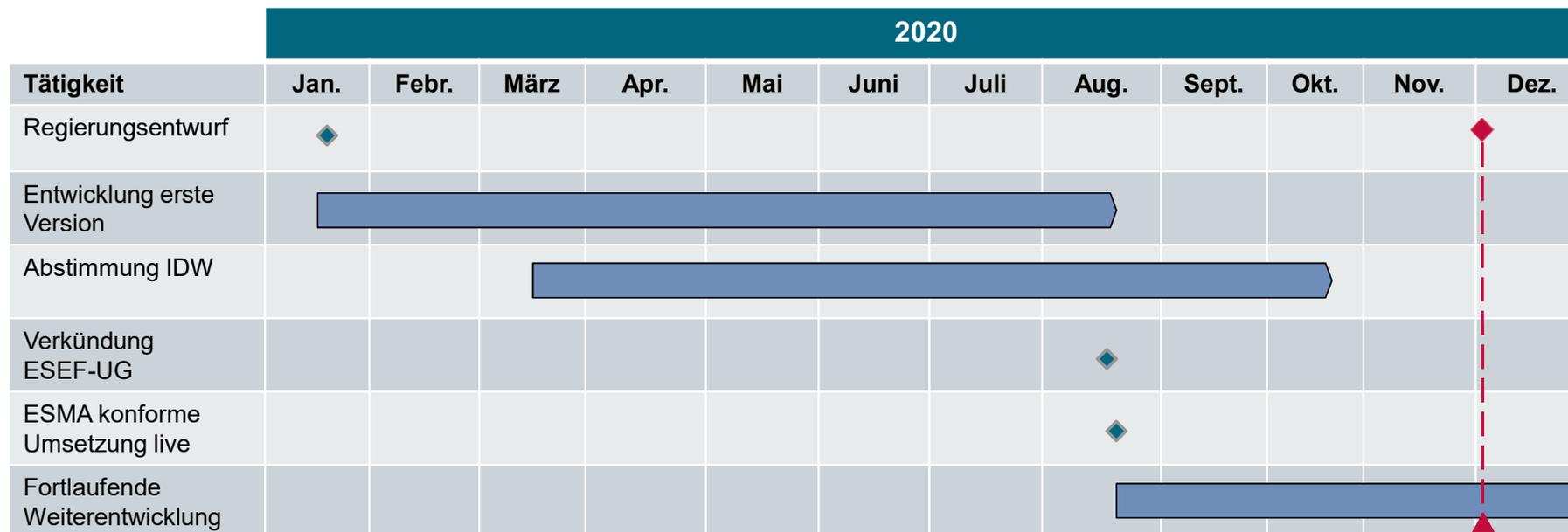
Zeitliche Einordnung

Aktueller Verlauf der nationalen Umsetzung des ESEF in Deutschland

22.01.2020 Regierungsentwurf

18.08.2020 Verkündung des ESEF-Umsetzungsgesetzes (ESEF-UG)

19.08.2020 Go Live der ersten ESMA-konformen Umsetzung der ESEF-Einreichung



Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

Technische Validierungen (1/3)

-  Einreicher bestätigt, dass das zugrundeliegende Unternehmen ein Emittent von Wertpapieren ist
-  Nur XHTML, ZIP oder PDF-Dateien zulässig
-  Prüfung von MIME-Type, Dateiendung und Dateiinhalt der hochgeladenen Dateien
-  ESMA-Empfehlungen zur Namenskonvention der Berichtspakete sind nach Möglichkeit einzuhalten [2.6.3]
-  Länge der Dateinamen inkl. des kompletten Verzeichnispfades darf 128 Zeichen nicht überschreiten
-  Einschränkung auf die in Windows-Systemen erlaubten Zeichen in Pfadangaben und Dateinamen
-  Maximale Dateigröße des Berichtspaketes: 100 MB (in entpacktem Zustand)

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

Technische Validierungen (2/3)

- ❌ Aktiver Inhalt in den angelieferten Dateien nicht zulässig (JavaScript, VBScript, Flash, ...) [2.5.1]
- ℹ️ Angelieferte Dateien müssen frei von Viren und Schadcode sein [2.5.1]
- ❌ Keine Frames oder IFRAMES zulässig, kein Nachladen von externem Content. (Hyperlinks und Referenzen zu externen Quellen, wie z.B. „xmlns“ sind erlaubt.)
- ℹ️ Alle im XHTML per „src“ eingebundenen Objekte müssen in der ZIP Datei enthalten sein oder inline als Base64-encodierte Elemente in der XHTML-Datei eingebettet sein.
- ℹ️ Alle in der ZIP Datei enthaltenen Dateien müssen mindestens einmal in einer ebenfalls dort enthaltenen XHTML Datei referenziert werden

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

Technische Validierungen (3/3)

- ✔ Verschachtelung von ZIP Dateien bis zu einer Ebene erlaubt
- ✔ PDF Dateien in ZIP Datei erlaubt
- ✔ (Eine) ZIP Datei oder XHTML Datei als Attachments in PDF Datei erlaubt
- ✔ ZIP in PDF in ZIP erlaubt
- ⓘ Lediglich als Warnung bei Konzernfinanzberichten:
Mindestens eine XHTML Datei soll eine gültige XBRL Instanz enthalten
- ⓘ Sämtliche angelieferte Dateien müssen unverschlüsselt und dürfen nicht durch Passwörter geschützt sein (z.B. ZIP- oder PDF-Dateien).

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

Einreicher bestätigt,
dass das zugrundeliegende
Unternehmen ein Inlands-
emittent von Wertpapieren
Im Sinne des WpHG ist

Elektronisches Auftragsformular

Die Veröffentlichung erfolgt im Bundesanzeiger unter: _____ Auftraggeber: _____



1. Weitere Informationen zu Ihrer Veröffentlichung

» Ändern

Typ des Abschlusses: Jahresabschluss/Jahresfinanzbericht

Zeitspanne, den Ihr Abschluss umfasst: von 01.01.2020 bis 25.02.2020

Bilanzierungsstandard Ihres Jahresabschlusses: HGB

2. Informationen zu Ihrem Unternehmen

Ordnen Sie Ihr Unternehmen einer Gesellschaftsart zu*: keine spezielle Gesellschaftsart ?

Wählen Sie die Größenklasse Ihrer Gesellschaft aus*: groß ?

Bitte geben Sie Ihren LEI an: ?

Das veröffentlichungspflichtige Unternehmen ist ein Emittent im Sinne des § 2 Abs. 14 WpHG, dessen Wertpapiere zum Handel auf einem organisierten Markt zugelassen sind.

Emittenten müssen ihre Jahresabschlüsse/Jahresfinanzberichte als ESEF-Datei (European Single Electronic Format) übermitteln, wenn die Vorgaben des Gesetzes zur weiteren Umsetzung der Transparenzrichtlinie-Änderungsrichtlinie im Hinblick auf ein einheitliches elektronisches Format für Jahresfinanzberichte zutreffen.

* Pflichtfelder

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

ESEF Upload

Elektronisches Auftragsformular

Die Veröffentlichung erfolgt im Bundesanzeiger unter: _____ Auftraggeber: _____

Be-
reich

Auftrags-
daten

Weitere
Auftragsdaten

Über-
mittlung

Über-
setzung

Ter-
min

Rechnungs-
daten

Über-
sicht

Datei auswählen

A) Wählen Sie eine Datei auf Ihrem Rechner aus*:



Durchsuchen...

Keine Datei ausgewählt.

Ziehen Sie hier Ihre Datei hinein oder klicken Sie hier, um eine Datei auszuwählen.

Bitte übermitteln Sie bei Unternehmen, bei denen die Vorgaben des Gesetzes zur weiteren Umsetzung der Transparenzrichtlinie-Änderungsrichtlinie im Hinblick auf ein einheitliches elektronisches Format für Jahresfinanzberichte zutreffen, Jahresabschlüsse/Jahresfinanzberichte als ESEF-Datei (European Single Electronic Format).

Anzahl, Format und Datenstruktur der auszuwählenden Datei(en) unterliegen strengen Regeln.

» [Hinweis zu aktiven Inhalten](#)

» [Zulässige Dateiformate und Inhalte](#)

Hinweis zum Unterzeichner: Bitte beachten Sie, dass handschriftliche Unterzeichner nicht in die Offenlegung übernommen werden. Geben Sie deshalb Unterzeichner bitte immer in Druckbuchstaben an.

Optional: Wählen Sie eine Signaturdatei auf Ihrem Rechner aus:



Durchsuchen...

Keine Datei ausgewählt.

Ziehen Sie hier Ihre Datei hinein oder klicken Sie hier, um eine Datei auszuwählen.

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

Fehlgeschlagene Validierung

Datei auswählen

FEHLER: Fehlende oder nicht korrekte Daten. Bitte überprüfen Sie Ihre Angaben.

A) Wählen Sie eine Datei auf Ihrem Rechner aus*:



Durchsuchen...

Keine Datei ausgewählt.

Ziehen Sie hier Ihre Datei hinein oder klicken Sie hier, um eine Datei auszuwählen.

Bitte übermitteln Sie bei Unternehmen, bei denen die Vorgaben des Gesetzes zur weiteren Umsetzung der Transparenzrichtlinie-Änderungsrichtlinie im Hinblick auf ein einheitliches elektronisches Format für Jahresfinanzberichte zutreffen, Jahresabschlüsse/Jahresfinanzberichte als ESEF-Datei (European Single Electronic Format).

Anzahl, Format und Datenstruktur der auszuwählenden Datei(en) unterliegen strengen Regeln.

- » [Hinweis zu aktiven Inhalten](#)
- » [Zulässige Dateiformate und Inhalte](#)

Hinweis zum Unterzeichner: Bitte beachten Sie, dass handschriftliche Unterzeichner nicht in die Offenlegung übernommen werden. Geben Sie deshalb Unterzeichner bitte immer in Druckbuchstaben an.

Optional: Wählen Sie eine Signaturdatei auf Ihrem Rechner aus:



Durchsuchen...

Keine Datei ausgewählt.

Ziehen Sie hier Ihre Datei hinein oder klicken Sie hier, um eine Datei auszuwählen.

B) Laden Sie die Datei in das untenstehende Verzeichnis*:

Datei(en) laden

Bei den von Ihnen übermittelten Daten wurde der folgende Fehler festgestellt:

In der übermittelten XHTML-Datei bzw. in der/den im ZIP enthaltenen XHTML-Datei(en) befinden sich Inhalte mit JavaScript oder anderen Script-Sprachen. Bitte entfernen Sie diese Script-Elemente.

Übersicht der Veröffentlichungsdateien

Sie können bis zu zehn Dateien in das Verzeichnis laden. Wiederholen Sie dazu die Schritte A und B.

Dateiname	Größe	Datum	Uhrzeit	Signatur	Aktion
-----------	-------	-------	---------	----------	--------

keine Datei geladen

Legende: ✘ Löschen

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Technische Validierung der Berichte im ESEF-Format

Auswirkungen der Nichteinhaltung der technischen Vorgaben

- ❌ Werden die technischen Vorgaben nicht eingehalten und die Validierungen schlagen fehl, so kann der betroffene Bericht nicht über die zentrale Plattform oder den Anlieferungswebservice eingereicht werden.
- i Schlägt die Validierung „gültige XBRL Instanz“ bei einem Konzernfinanzbericht fehl, so wird dem Einreichenden ein Warnhinweis angezeigt. Diesen kann der Einreicher jedoch „wegklicken“ bzw. übergehen. Der Bericht kann in diesem Fall dennoch übermittelt werden, sofern keine von den anderen Validierungen fehlschlägt.

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Zugänglichkeit des ESEF

Möglichkeiten zur Ansicht des ESEF in Bundesanzeiger und Unternehmensregister

- Download des ESEF-Originalmanuskript (XHTML, ZIP oder PDF)
- Download des nativen ESEF gem. RTS
- Bericht in manuell transformiertem einheitlichen Bundesanzeiger- und Unternehmensregister-spezifischen Layout online anschauen
- Nativen ESEF gem. RTS im online verfügbaren ESEF-Viewer anschauen.

Besonderheiten des ESEF-Viewers:

- Keine Hervorhebung von iXBRL Tags
- Keine Veränderung des Quellcodes
- Darstellung des unveränderten Inhalts des ESEFs, so wie er angeliefert wurde

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Zugänglichkeit des ESEF

Möglichkeiten
in Bundesanzeiger
und
Unternehmensregister

The screenshot shows the 'Unternehmensregister' website interface. At the top, there is a dark teal header with the logo of the German eagle and the text 'UNTERNEHMENSREGISTER Die zentrale Plattform für die Speicherung von Unternehmensdaten'. To the right, it says 'Bundesanzeiger Verlag'. Below the header, there is a navigation bar with a 'Menü' icon and an 'Anmelden' button with a lock icon. The main content area has a breadcrumb trail: 'Startseite / Schnellsuche / Suchergebnis'. The search results are titled 'Suche in allen Bereichen'. Below this, there is a 'Suchoptionen' dropdown menu. The search results are displayed in a table with three columns: 'Firma', 'Information', and 'Bezeichnung'. The first row shows 'Halloween GmbH, Wuppertal' in the 'Firma' column, 'Rechnungslegung / Finanzberichte Bundesanzeiger' in the 'Information' column, and 'Jahres- und Konzernabschluss zum Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 Datum: 12.11.2019 Sprache: Deutsch' in the 'Bezeichnung' column. Below the table, there are three links: '< Vorheriger Eintrag', 'Zurück zum Suchergebnis', and 'Nächster Eintrag >'. A red arrow points to the following links: '[Unternehmensregisterspezifische Veröffentlichung](#)', '[Unternehmensspezifische Veröffentlichung \(ESEF\)](#)', and '[Download Veröffentlichungsdatei \(ESFF\)](#)'. At the bottom of the page, there are navigation buttons: '< Vorheriger Eintrag', 'Zurück zum Suchergebnis', and 'Nächster Eintrag >'. The 'Bundesanzeiger Verlag' logo is visible in the bottom right corner.

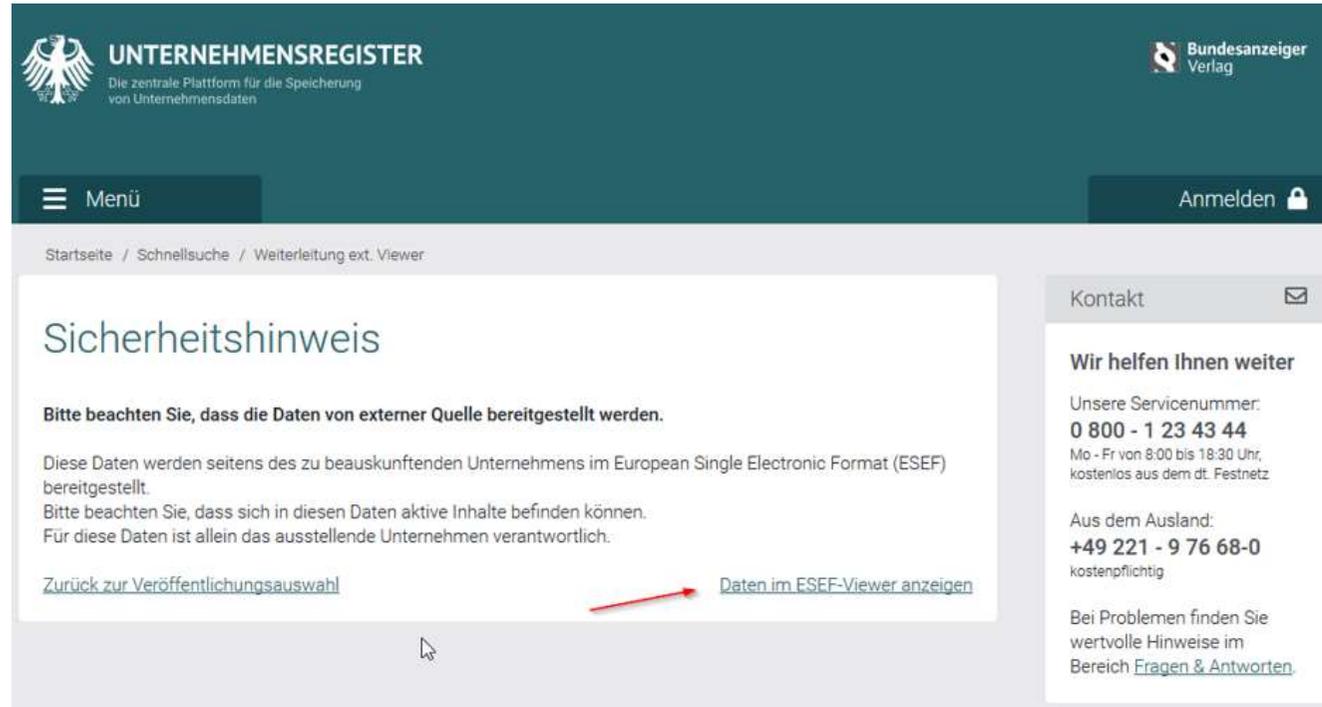
Firma	Information	Bezeichnung
Halloween GmbH, Wuppertal	Rechnungslegung / Finanzberichte Bundesanzeiger	Jahres- und Konzernabschluss zum Geschäftsjahr vom 01.01.2018 bis zum 31.12.2018 Datum: 12.11.2019 Sprache: Deutsch

[Unternehmensregisterspezifische Veröffentlichung](#)
[Unternehmensspezifische Veröffentlichung \(ESEF\)](#)
[Download Veröffentlichungsdatei \(ESFF\)](#)

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Zugänglichkeit des ESEF

ESEF Viewer Zwischenseite



The screenshot shows the ESEF Viewer interface. At the top left is the logo of the Unternehmensregister (German Business Register) with the text 'UNTERNEHMENSREGISTER Die zentrale Plattform für die Speicherung von Unternehmensdaten'. At the top right is the logo of the Bundesanzeiger Verlag. Below the header is a navigation bar with a 'Menü' button and an 'Anmelden' button with a lock icon. The main content area displays a 'Sicherheitshinweis' (Security Warning) with the following text: 'Bitte beachten Sie, dass die Daten von externer Quelle bereitgestellt werden. Diese Daten werden seitens des zu beaufschlagenden Unternehmens im European Single Electronic Format (ESEF) bereitgestellt. Bitte beachten Sie, dass sich in diesen Daten aktive Inhalte befinden können. Für diese Daten ist allein das ausstellende Unternehmen verantwortlich.' Below the warning are two links: 'Zurück zur Veröffentlichungsauswahl' and 'Daten im ESEF-Viewer anzeigen', with a red arrow pointing to the latter. On the right side, there is a 'Kontakt' section with an envelope icon, containing the text: 'Wir helfen Ihnen weiter. Unsere Servicenummer: 0 800 - 1 23 43 44 Mo - Fr von 8:00 bis 18:30 Uhr, kostenlos aus dem dt. Festnetz. Aus dem Ausland: +49 221 - 9 76 68-0 kostenpflichtig. Bei Problemen finden Sie wertvolle Hinweise im Bereich Fragen & Antworten.'

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Zugänglichkeit des ESEF

ESEF-Viewer

Inhalte des Archivs, das vom offenklegungspflichtigen Unternehmen zur Verfügung gestellt wurde

AirFranceKLM_2016/

- afklm-20161231_iXBRLviewer.html
- afklm-20161231_beispielfuereinensehrlangendat einamendernichtgetrenntwerdenkann.xbrl
- afklm-20161231.xhtml
- META-INF/
 - catalog.xml
 - taxonomyPackage.xml
- www.airfranceklm.com/
 - afklm-20161231_cal.xml
 - afklm-20161231_def.xml
 - afklm-20161231_lab.xml
 - afklm-20161231_pre.xml
 - afklm-20161231.xsd
- AirFranceKLM_2016.xlsx

Impressum Datenschutzerklärung

DISCLAIMER

for the purposes of the development of a European Single Electronic Format ("ESEF") pursuant to ESMA's obligations under Council of 15 December 2004 as amended by Directive 2013/50/EU.

for the further enhancement of the draft specifications of ESEF under development by ESMA. The field testing has focused financial statements to inline XBRL format.

to style and design the human readable XHTML presentation layer as the focus of the field test lay on the transformation of the files significantly better designed reports, but such styling and presentation matters were not in the scope of the field test.

field testing. In particular, ESMA publishes this material in order to inform the public of how ESEF will work and to provide the ESEF. The published document should not be considered or used for any other purpose without the prior consent of ESMA and the issuer concerned.

ges or any other parties with information with regard to the issuer concerned or any transactions or other matters of a financial nature.

in this document in inline XBRL format accept responsibility or liability with regard to the published material. Without prejudice to the issuer's responsibility or liability, ESMA, the European Commission, the European Central Bank and the European Court of Auditors accept no responsibility or liability for any loss or damage, or for any action or inaction on the part of any person, arising from the use of the published material.

ESEF draft specifications could be further improved, the final requirement for the European Single Electronic Format will differ from the current draft specifications. The final requirement for the European Single Electronic Format will differ from the current draft specifications. The final requirement for the European Single Electronic Format will differ from the current draft specifications.

of the tagging contained within the sample inline XBRL documents is for demonstration purposes only. It was provided by XBRL International as a guide to the public and should not be relied upon. It remains under development and is subject to change. Users should be aware that there are a range of known issues with the demonstration code for any purpose without the prior consent of ESMA and the issuer concerned.

UNCONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

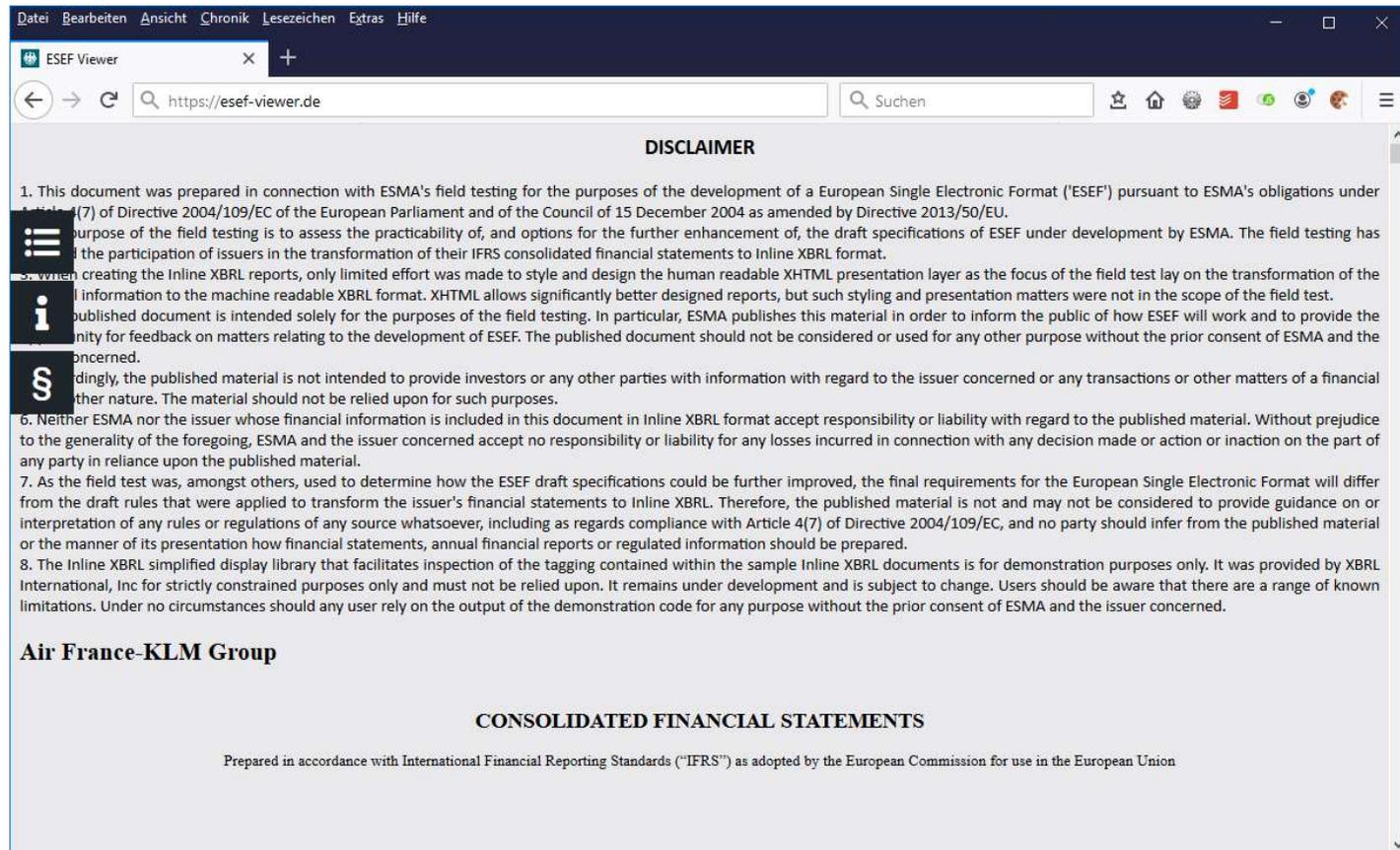
Financial Reporting Standards ("IFRS") as adopted by the European Commission for use in the European Union

Bitte wählen Sie über die linke Navigation eine Datei aus

Der ESEF im Bundesanzeiger und im Unternehmensregister

Zugänglichkeit des ESEF

ESEF-Viewer



The screenshot shows a web browser window titled "ESEF Viewer" with the URL "https://esef-viewer.de". The page content includes a "DISCLAIMER" section with the following text:

DISCLAIMER

1. This document was prepared in connection with ESMA's field testing for the purposes of the development of a European Single Electronic Format ('ESEF') pursuant to ESMA's obligations under Article 4(7) of Directive 2004/109/EC of the European Parliament and of the Council of 15 December 2004 as amended by Directive 2013/50/EU. The purpose of the field testing is to assess the practicability of, and options for the further enhancement of, the draft specifications of ESEF under development by ESMA. The field testing has involved the participation of issuers in the transformation of their IFRS consolidated financial statements to Inline XBRL format. In order to facilitate the transformation of the financial statements to the machine readable XBRL format, ESMA is publishing the draft specifications of ESEF. In creating the Inline XBRL reports, only limited effort was made to style and design the human readable XHTML presentation layer as the focus of the field test lay on the transformation of the financial information to the machine readable XBRL format. XHTML allows significantly better designed reports, but such styling and presentation matters were not in the scope of the field test. The published document is intended solely for the purposes of the field testing. In particular, ESMA publishes this material in order to inform the public of how ESEF will work and to provide the opportunity for feedback on matters relating to the development of ESEF. The published document should not be considered or used for any other purpose without the prior consent of ESMA and the issuer concerned.

2. Accordingly, the published material is not intended to provide investors or any other parties with information with regard to the issuer concerned or any transactions or other matters of a financial nature. The material should not be relied upon for such purposes.

3. Neither ESMA nor the issuer whose financial information is included in this document in Inline XBRL format accept responsibility or liability with regard to the published material. Without prejudice to the generality of the foregoing, ESMA and the issuer concerned accept no responsibility or liability for any losses incurred in connection with any decision made or action or inaction on the part of any party in reliance upon the published material.

4. As the field test was, amongst others, used to determine how the ESEF draft specifications could be further improved, the final requirements for the European Single Electronic Format will differ from the draft rules that were applied to transform the issuer's financial statements to Inline XBRL. Therefore, the published material is not and may not be considered to provide guidance on or interpretation of any rules or regulations of any source whatsoever, including as regards compliance with Article 4(7) of Directive 2004/109/EC, and no party should infer from the published material or the manner of its presentation how financial statements, annual financial reports or regulated information should be prepared.

5. The Inline XBRL simplified display library that facilitates inspection of the tagging contained within the sample Inline XBRL documents is for demonstration purposes only. It was provided by XBRL International, Inc for strictly constrained purposes only and must not be relied upon. It remains under development and is subject to change. Users should be aware that there are a range of known limitations. Under no circumstances should any user rely on the output of the demonstration code for any purpose without the prior consent of ESMA and the issuer concerned.

Air France-KLM Group

CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS") as adopted by the European Commission for use in the European Union

Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Ulrich Brass
Abteilungsleiter IT-Evidenzwesen

ulrich.brass@bundesanzeiger.de

0221-97668-161